



## CAPACITÉS LANGAGIÈRES ET CONSTRUCTION IDENTITAIRE EN PETITE ENFANCE

Conférence annuelle Centre de ressources Meilleur Départ  
6 février 2018

Louise Legault, Ph.D., É.A.  
Courriel : [llegault@srdc.org](mailto:llegault@srdc.org)

Monique Lanthier  
[moniquelanthier@afeseo.ca](mailto:moniquelanthier@afeseo.ca)



### Un petit brin de folklore



ACTIVITÉ DE GROUPE

2

Confirmer, échanger et augmenter nos connaissances de bonnes pratiques relativement à :

Offrir un programme éducatif riche en aménagement linguistique et culturel favorisant le développement des capacités langagières et de l'identité culturelle francophone des **enfants**.

Offrir un programme outillant les **enfants** pour réussir dans les tâches essentielles à la réussite scolaire que sont la lecture, la numératie et la capacité d'attention.

Appuyer et engager les **parents** dans leur construction identitaire et celle de leurs enfants.

Agir à titre de **modèle francophone**, passeur culturel.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE DE L'ATELIER



3

## Survol

Les réussites d'un projet pilote

Comment a-t-on conclu à ces réussites?

Programme en garderie

Ateliers familles

Contexte social

## LES RÉUSSITES D'UN PROJET PILOTE

## Les réussites



Des éducatrices et éducateurs rassurés de leurs compétences et adoptant de nouvelles pratiques gagnantes favorisant le développement des enfants



Amélioration des relations parents-éducatrices/éducateurs



Des parents conscients de leur rôle de premier éducateur  
Des parents connaissant le rôle de l'éducatrice/éducateur et les buts du programme en garderie

## La plus grande réussite

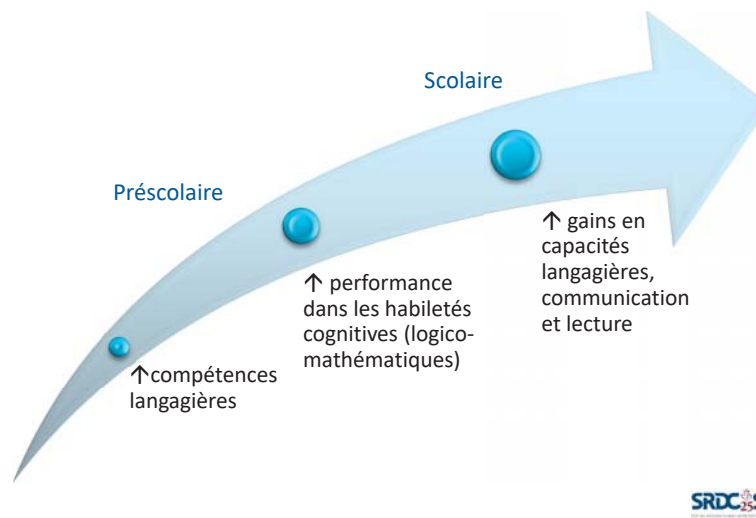


Au préscolaire, les enfants connaissent une croissance accélérée correspondant à un bond de 2 à 6 mois dans leurs compétences langagières

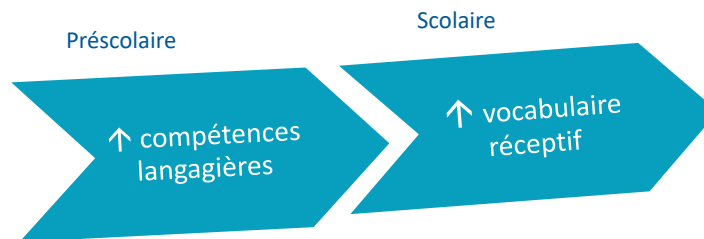


Au scolaire, les enfants continuent leur croissance accélérée, ce qui correspond à un bond de 3 à 5,5 mois dans leurs compétences langagières

## Trajectoire des enfants de familles endogames francophones



## Trajectoire des enfants de familles exogames



À partir de ces résultats et de ceux d'autres études, on sait...



- Au foyer
- En milieu de garde



- Meilleur rendement scolaire
- Fondement de l'identité francophone
- Sentiment d'appartenance

## CONCEPTUALISATION DU PROJET PILOTE

## Projet Capacité d'apprentissage

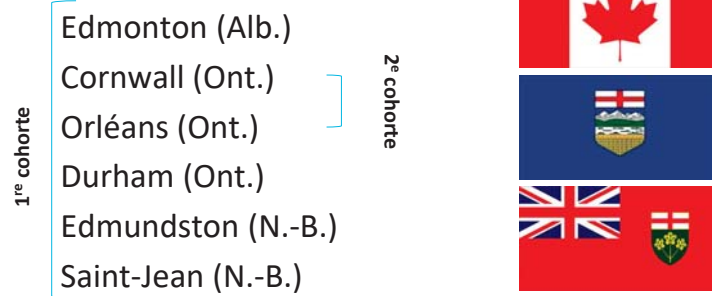
(anciennement connu sous le nom de Projet pilote de garde d'enfants)



Le projet a fait partie du cadre du Plan d'action pour les langues officielles 2003-2008 du gouvernement du Canada.

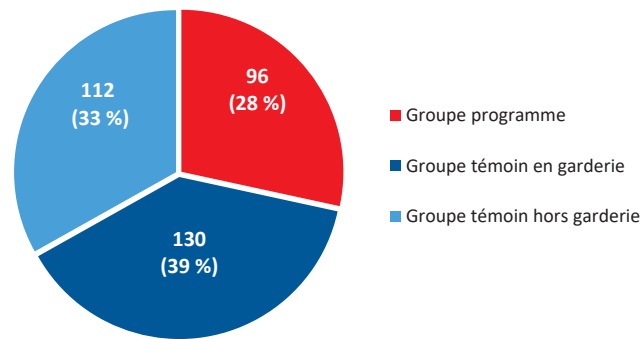
Il s'est poursuivi sous la Feuille de route pour la dualité linguistique canadienne 2008-2013.

## Trois provinces, deux cohortes



## Comparaison des trois groupes d'enfants et de leurs parents

338 enfants et leur famille



## Deux phases : préscolaire et scolaire

Les enfants et les parents sont suivis pendant quatre ans.

Phase préscolaire – milieu éducatif



3 – 4 ans

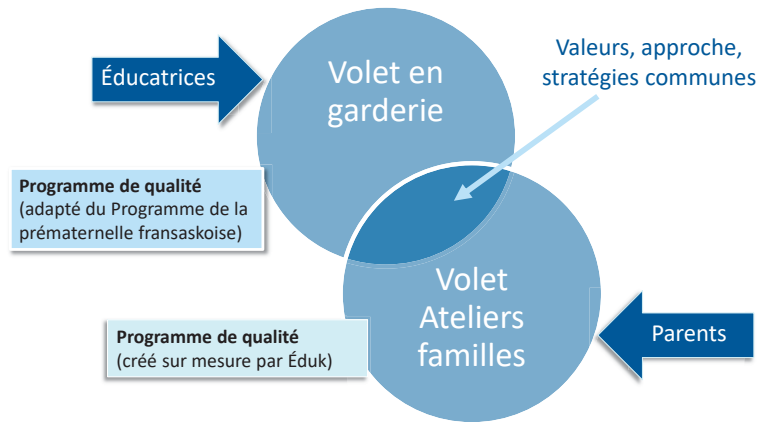
4 – 5 ans

5 – 6 ans

6 – 7 ans

Phase scolaire – 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> année

## Le programme mis à l'essai



Programmes adaptés pour des enfants francophones minoritaires âgés d'au moins 2 ans et 8 mois et leurs parents.



16

## Cocktail francophone



17

## La programmation met l'accent sur...

## Volet en garderie

## Outiller les éducateurs/éducatrices pour

- fournir un environnement riche en langage oral et écrit
- stimuler les cinq sens et les intelligences multiples de l'enfant
- utiliser des techniques de francisation
- promouvoir l'autonomie, l'autorégulation et la créativité
- reconnaître les parents comme premiers éducateurs

L'approche utilisée est la pédagogie par le jeu.

## Volet Ateliers familles

## Sensibiliser les parents

- à leur rôle de premier éducateur de leur enfant, incluant celui de passeur culturel
- au travail de l'éducatrice et à l'importance des rôles complémentaires parent-éducatrice pour soutenir l'apprentissage de leur enfant
- aux ressources, services et programmes en français offerts dans la communauté

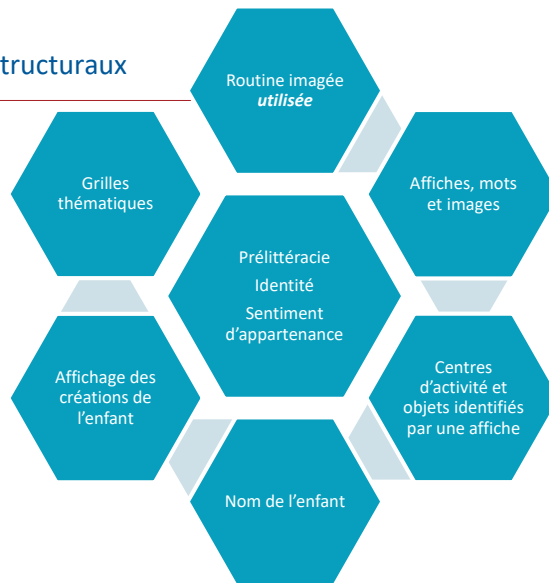
Outiller les parents pour appuyer le développement langagier, culturel et identitaire de leur enfant en français

18



PROGRAMME EN GARDERIE

Éléments structureux



ENVIRONNEMENT PHYSIQUE

Contenu éducatif

Lecture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accès à des livres en français</li> <li>• Lecture quotidienne</li> <li>• Lecture interactive</li> <li>• Réutilisation du vocabulaire</li> </ul>
Communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contextes informels et formels</li> <li>• Francisation</li> <li>• Chansons, contes, comptines</li> <li>• Raisonnement</li> </ul>
Pré-écriture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Écrire des lettres</li> <li>• Écrire son nom</li> </ul>
Créativité, autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bricolages</li> <li>• Choix d'activités lors des jeux libres</li> </ul>

# Réflexion

## L'engagement familial



### ATELIERS FAMILLES

### Déroulement des ateliers familles

- **Durée** : deux heures et demie
  - Volet d'accueil (15 minutes)
  - Volet parent (55 minutes)
  - Volet enfant (55 minutes) } *En parallèle*
  - Volet conjoint parent-enfant (30 minutes)
  - Repas (environ 30 minutes)
  - Volet de clôture (15 minutes)
- **Modalités**
  - 10 ateliers offerts en fin de journée ou le samedi
  - Communication écrite et orale en langue française
  - Pour les parents anglophones, accès aux documents de l'atelier, en langue française, à l'avance
- **Lieu** : la garderie



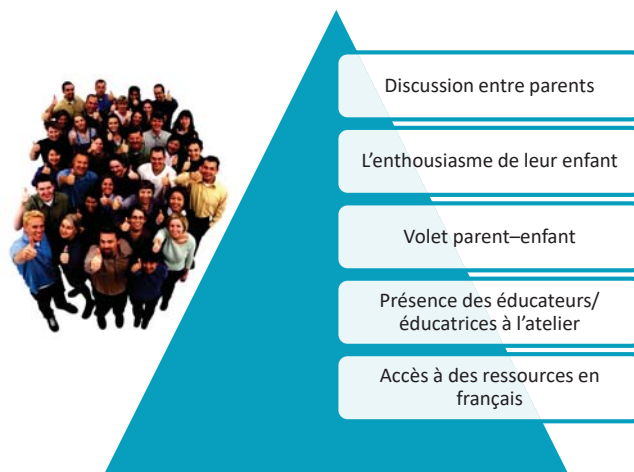


## Ateliers familles : les thèmes et le taux moyen de participation

Atelier 1	• Apprendre en français c'est amusant (77 %)
Atelier 2	• <b>Je suis le premier éducateur de mon enfant, intelligences multiples (80 %)</b>
Atelier 3	• Éveil à l'écrit (69 %)
Atelier 4	• L'apprentissage et les sens de l'enfant (73 %)
Atelier 5	• <b>Mon enfant en quête d'autonomie et l'autodiscipline (63 %)</b>
Atelier 6	• Le développement langagier, culturel et identitaire de mon enfant (53 %)
Atelier 7	• <b>La communication (57 %)</b>
Atelier 8	• Le bien-être de notre famille (50 %)
Atelier 9	• Notre vie au sein de la communauté francophone (51 %)
Atelier 10	• Célébration familiale des apprentissages (63 %)

25

## Les éléments gagnants...



26

## Le cas du programme Bienvenue à la maternelle (Welcome to Kindergarten; Legault et al., 2012)

C'est quoi?

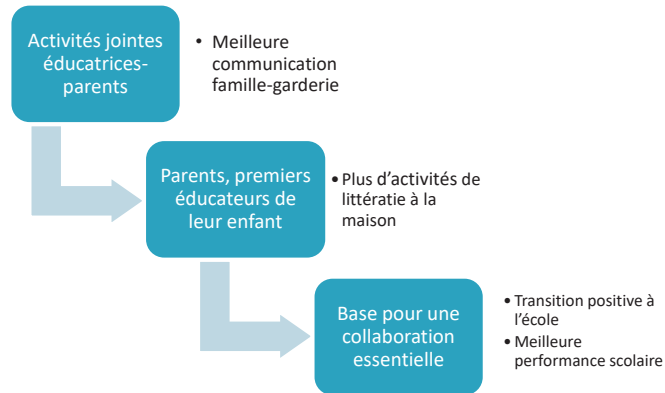
- Séance d'orientation d'une demi-journée offerte aux familles avant la rentrée à la maternelle de leur enfant

Les réussites :

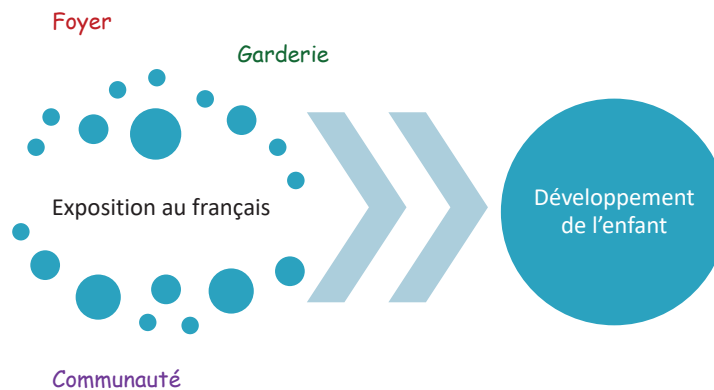
- Des parents informés des activités et des actions de leurs enfants à l'école;
- conscients de leur rôle de premier éducateur auprès de leur enfant;
- confiants de préparer leur enfant pour la maternelle.

27

## Leçons découlant des deux projets



## Retour sur le contexte social...

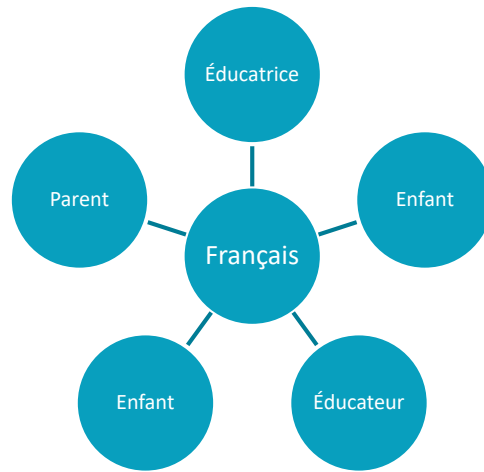


## Parents – passeurs culturels et appui à la francité

Les enfants de familles exogames développent un bilinguisme additif si :

- ✓ le parent francophone accorde une place importante au français dans la vie de ses enfants
- ✓ les parents désirent que leurs enfants développent des compétences langagières dans les deux langues (français et anglais)
- ✓ les enfants développent un sentiment d'appartenance aux deux communautés

Éducateur, éducatrice – passeur culturel et appui à la francité



Valorisation de la langue française  
 Passeur culturel  
 Modèle francophone



Contexte communautaire – passeur culturel et appui à la francité

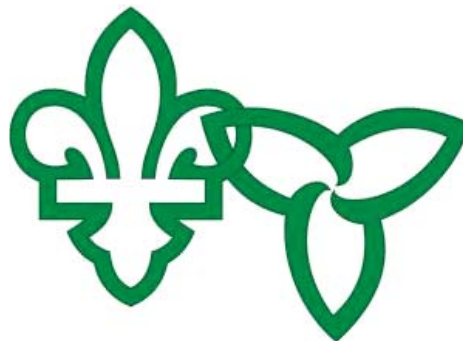
Accès à des services à la petite enfance de qualité et à une éducation en langue française

Accès à des ressources, programmes et services de langue française (santé, loisirs, sports, évènements culturels, librairie, etc.)

Offre *active* de services en français



Un regard sur mon identité culturelle et linguistique



## Bibliographie

---

Blanchette, R. (2015). Bilinguisme, briser les mythes.

Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (2016). 5 étoiles, rien de moins!, accessible en ligne au <https://publications.ctf-fce.ca/fr/produit/5-etoiles-rien-de-moins/>

Legault, L. (2014). Capacité d'apprentissage dans les communautés francophones en situation minoritaire : Rapport des résultats de la phase préscolaire, accessible en ligne au <http://www.srdc.org/publications-fr/Capacit-dapprentissage-dans-les-communauts-francophones-en-situation-minoritaire--Rapport-des-rsultats-de-la-phase-prscolaire-details.aspx>

Legault, L. (2014). Capacité d'apprentissage dans les communautés francophones en situation minoritaire : Rapport des effets du programme en deuxième année scolaire, accessible en ligne au <http://www.srdc.org/publications-fr/Capacit-dapprentissage-dans-les-communauts-francophones-en-situation-minoritaire--Rapport-des-effets-du-programme-en-deuxime-ane-scolaire-details.aspx>

Legault, L. (2014). Capacité d'apprentissage dans les communautés francophones en situation minoritaire : Rapport de mise en œuvre du projet, accessible en ligne au <http://www.srdc.org/publications-fr/Capacit-dapprentissage-dans-les-communauts-francophones-en-situation-minoritaire--Rapport-de-mise-en-uvre-du-projet-details.aspx>

Premiers Mots (2010). Langue maternelle et bilinguisme, accessible en ligne au <http://firstwords.ca/public/grand-public/faq-langue-maternelle-et-bilinguisme>